

PORTER CABLE®

www.portercable.com

Instruction manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

Two Speed Variable Temperature Heat Gun

Pistolet thermique à température variable et à deux vitesses

Pistola de calor de dos velocidades y temperatura variable

Catalog Number

N° de catalogue

Catálogo N°

PC1500HG, PC1500HGA

Thank you for choosing Porter-Cable®! To register your new product, go to:
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

OPERATING INSTRUCTION, SERVICE CENTERS AND GUARANTEE POLICY.

▲ WARNING: READ THIS INSTRUCTION BEFORE USING THE PRODUCT.

Merci d'avoir choisi Porter-Cable®! Consulter le site Web

www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx pour enregistrer votre nouveau produit.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT, CENTRES DE SERVICE ET POLITIQUE DE GARANTIE.

▲ AVERTISSEMENT: LISEZ CETTE INSTRUCTION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

Gracias por elegir Porter-Cable® usted! Para registrar su nuevo producto, visite:

www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

▲ ADVERTENCIA: LEAS E ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

ENGLISH

English (<i>original instructions</i>)	1
---	---

Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	10
--	----

Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	20
--	----

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



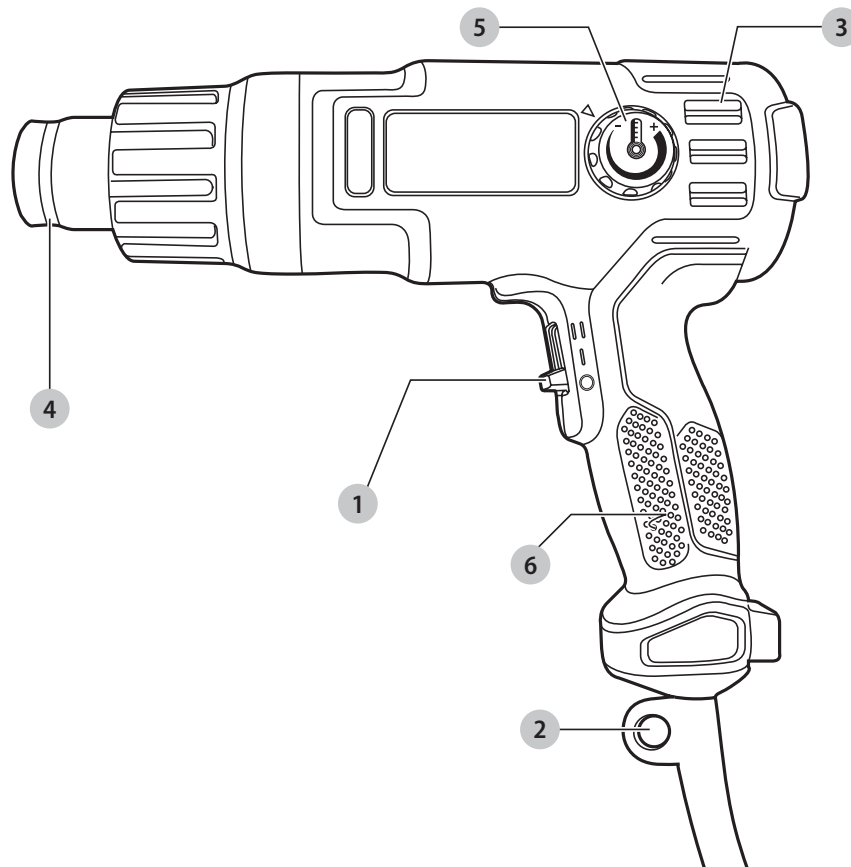
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 Two speed switch
- 2 Hang hole
- 3 Air vents
- 4 Hot air nozzle
- 5 Temperature adjustment knob
- 6 Main handle



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is **maintained**.

Specific Safety Rules for Heat Guns

- To reduce the risk of explosion, **DO NOT** use in paint spray booths or within 10' (3.0 m) of paint spraying operations.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.
- **DO NOT USE THIS TOOL TO REMOVE PAINT CONTAINING LEAD.** The peelings, residue and vapors of paint may contain lead which is poisonous
- Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that could be ignited by the heat gun when working in these locations. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons. When working in these locations, keep the heat gun moving in a back-and-forth motion. Lingering or pausing in one spot could ignite the panel or the material behind it.
- **NOTE:** These heat guns are capable of producing temperatures in excess of 1000° F
- **DO NOT** use this tool as a hair dryer.
- **DO NOT** use this tool to heat food.
- **DO NOT** lay the heat gun on flammable surfaces when operating the gun or immediately after shutting it off. Allow the tool to cool before storing. Always set the gun on a flat level surface so that the nozzle tip is pointed upward.
- **DO NOT** use in the presence of explosive materials.
- Keep moveable items secured and steady while scraping.
- **NEVER** obstruct the air intake or nozzle outlet. This may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Be sure to direct the hot air blast in a safe direction; away from other people or flammable objects.
- **DO NOT** remove the heat barrel cover during use.
- **KEEP FINGERS AWAY FROM METAL NOZZLE;** it becomes very hot during use and remains hot for 30 minutes after use. Wear gloves to protect hands.
- **ALWAYS** keep nozzle away from cord.
- **DO NOT** touch the nozzle to any surface while running or shortly after running.
- **DO NOT** place anything inside the nozzle as it could cause an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is turned on due to the high temperatures being produced.
- Splinters and small particles of stripped paint can be ignited and blown through holes and cracks in the surface being stripped.
- **DO NOT** apply heat to the same area for a long period of time.
- **DO NOT** burn the paint. Use the scraper provided and keep the nozzle at least 1" (25 mm) away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
- **DO NOT** allow paint to adhere to the nozzle or scraper. It could ignite.
- **ALWAYS** use good quality scrapers and stripping knives.
- **DO NOT** use the heat gun in combination with chemical strippers.
- **DO NOT** use accessory nozzles as scrapers.
- **DO NOT** direct heatgun airflow directly on glass. The glass may crack and could result in property damage or personal injury.
- Maintain labels and nameplates. These carry important information.
- Place the heat gun on a stable, level surface when not hand held. Place the cord in a position that won't cause the heat gun to tip over.
- Be constantly aware that this tool can ignite flammable materials, soften or melt others. Regardless of the task you are performing, shield or keep the heat gun away from these materials.
- You may occasionally notice some slight smoking of the tool after it is turned off. This is the result of heating the residual oil that was deposited on the heating element during the manufacturing process.
- **Use eye protection and other safety equipment.**
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **Do not expose tools to rain or wet conditions.** Water entering a tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Store idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.

ENGLISH

- **Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the tool is maintained.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. You may occasionally notice some slight smoking of the tool after it is turned off. This is the result of heating the residual oil that was deposited on the heating element during the manufacturing process.

Additional Safety Rules for Heat Guns

- Remember that hidden areas such as those behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that could be accidentally ignited when stripping paint from the panel. Such a fire would not be readily apparent, and could cause considerable damage and danger of injury. These heat guns are capable of producing temperatures in excess of 1000° F (538° C).
- Do not use this tool as a hair dryer.
- Allow the tool to cool before storing. Do not lay the heat gun on flammable surfaces when operating the gun or immediately after shutting it off. Always set the gun on a flat level surface so that the nozzle tip is pointed upward.
- Always use good quality scrapers and stripping knives.
- Never obstruct the air intake or nozzle outlet.
- Be sure to direct the hot air blast in a safe direction; away from other people or flammable objects.
- Keep fingers away from metal nozzle; it becomes very hot.
- Don't touch the nozzle to any surface while running or shortly after running.
- Avoid poking anything down inside the nozzle.
- Know your work environment. Remember that areas behind soffit board, ceilings, and floors may contain highly flammable materials. Check these areas before applying heat.
- Clean dry paint from the nozzle after use; it could ignite.
- Clean your scraper blade frequently during use; it could ignite.
- Do not use the heat gun in combination with chemical strippers.
- Do not use accessory nozzles as scrapers.
- Keep nozzle away from cord.
- Do not use to cook or warm food.
- Be constantly aware that this tool can ignite flammable materials, and soften or melt others. Regardless of the task you are performing, shield or keep away from these materials that are close to the work area.

You may occasionally notice some slight smoking of the tool after it is turned off. This is the result of heating the residual oil that was deposited on the heating element during the manufacturing process.

Important Notice

In order for this tool to be an effective paint stripper, it must produce extremely high temperatures. As a consequence, the stripper is capable of igniting paper, wood, paint and varnish residue and similar materials.

As you become more familiar with the tool and develop the proper technique, the danger of accidental ignition will be greatly reduced. In establishing the proper technique, the best thing to do is practice! Work on simple stripping projects, preferably outdoors, until you get a "feel" for how to use your stripper safely and effectively.

As you practice, observe the following procedures for safety:

- Always be sure the tool is turned off and disconnected from power supply when unattended.
- Clean the scraper blade often during use. Built up residue on the blade is highly flammable.
- Experiment to find the optimum distance from the tool's nozzle to the surface being stripped. This distance [(usually 1-2")(25-50 mm)] will vary depending on the material being removed.
- Keep the heat gun moving ahead of the scraper blade at all times.
- As you work, clean up loose pieces of paint as they accumulate around the work area.
- When working indoors, keep away from curtains, papers, upholstery and similar flammable materials.
- Above all, remember that this is a serious power tool that is capable of producing excellent results when used properly. Practice on simple projects until you feel comfortable with your stripper. Only then will you have mastered the proper technique.



WARNING: Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposures to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable.

Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD BASED PAINT** should only be removed by a professional and should not be removed using a heat gun.

Persons removing paint should always follow these guidelines:

- Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
- Remove or cover any carpets, rugs, furniture, cooking utensils, and air ducts.

- Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
- Children, pregnant women or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.
- Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. Disposable paper masks are not adequate.
- Use caution when operating the heat gun. Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
- Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. Do not sweep, dry dust or vacuum. Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties, and dispose of properly.
- Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

Additional Safety Information



WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.



WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.



WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If use an extension cord unless it is absolutely necessary outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

ENGLISH

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)				
	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	
120 V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	
240 V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)	
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC... alternating or direct current
Hz	hertz		Class II Construction (double insulated)
min	minutes		n ₀ no load speed
— — — or DC	direct current		n rated speed
	Class I Construction (grounded)		..... earthing terminal
.../min.....	per minute		..... safety alert symbol
BPM.....	beats per minute		..... visible radiation
IPM.....	impacts per minute		..... wear respiratory protection
RPM.....	revolutions per minute		..... wear eye protection
sfpm	surface feet per minute		..... wear hearing protection
SPM.....	strokes per minute		..... read all documentation
A	amperes		
W	watts		
	alternating current		

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Motor

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. Tools are factory tested; if this tool does not operate, check power supply.

COMPONENTS (FIG. A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

Polarized Plug

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This equipment must be used with a suitable polarized 2 wire or 3 wire extension cord. Polarized connections will fit together only one way. Make sure that the receptacle end of the extension cord has large and small blade slot widths. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, obtain a suitable extension cord. If the extension cord does not fit fully into the outlet, contact

a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the tool plug or extension cord in any way.

Intended Use

Your heat gun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastics as well as general drying and thawing purposes.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

The heat gun is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

OPERATION

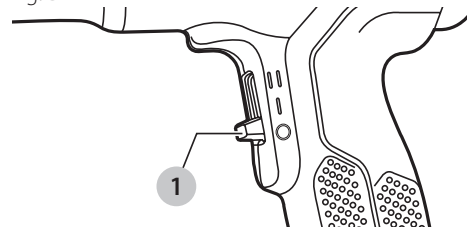
WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Switch (Fig. B)

The position of the switch controls both the fan speed and the heat output of the gun.

- To turn the tool on in low speed, low heat, depress the side of the switch **I** marked "I".
- To turn the tool on in high speed, high heat, depress the side of the switch marked "II".
- To turn the tool off, return the switch to the middle position marked "O".

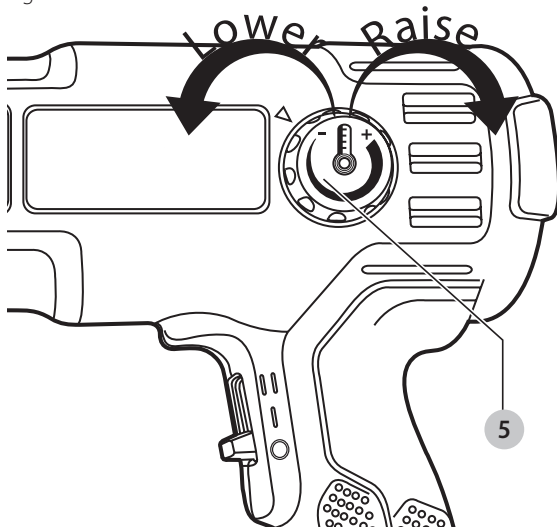
Fig. B



Temperature Adjustment Knob (Fig. C)

- To raise the air temperature, turn the knob **5** clockwise.
- To lower the air temperature turn the knob counterclockwise.

Fig. C

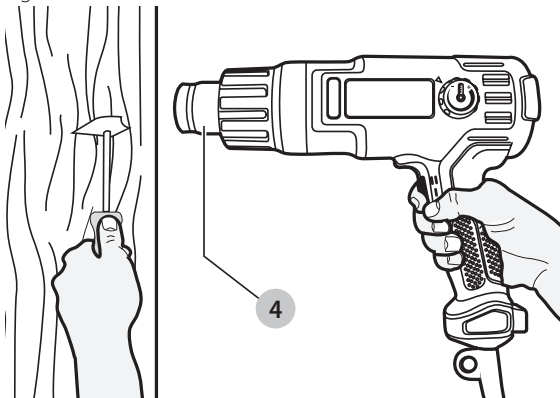


Removing Paint (Fig. D)

Efficient paint removal requires the development of technique. Follow the guidelines in this manual and you'll find that you will have mastered the procedure after a few simple projects.

Turn on the tool and hold the nozzle **4** about 1" (25mm) from the surface to be stripped, as shown in Fig. D. (Give the unit about 15-20 seconds running time to reach its full heat potential.)

Fig. D



The paint being heated will usually begin to blister when it reaches the proper temperature for stripping. When it reaches this point begin scraping with smooth, even strokes. If the paint is sufficiently hot and the scraper is properly suited to the surface being stripped, the paint should come off in a strip equal to the full width of the scraper. Move the unit slightly ahead of the scraper to assure that the paint being stripped is softened.

Best results will be achieved if the heat gun is moved slowly, but constantly, from side to side to evenly distribute heat. Do not linger or pause in one spot.

Remember that splinters and small particles of stripped paint can be ignited and blown through holes and cracks in the surface being stripped.

Hints About Paint Stripping

A smooth, downward scraping action will give good results and will help to prevent gouging the work surface.

With some paints, prolonged heating will actually make them tougher to strip. Try a few different heating times until you develop the technique best suited to your particular application.

The heat gun is designed to remove both oil based and latex based paints.

It will not remove stains or primer coats that have impregnated the wood grain.

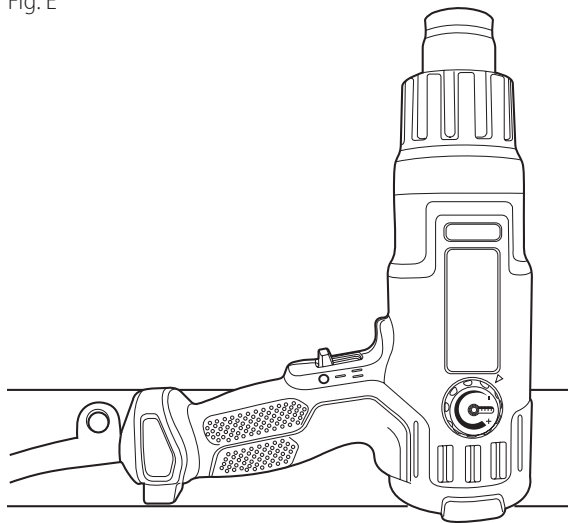
Scrape paint as soon as it softens, it will soon cool and harden again. Clean the edge of your scraper often to retain a clean, sharp edge. Shield areas adjacent to where you're scraping. For example: shield the door with nonflammable materials if you're stripping the door frame.

Don't concentrate the tool's heat on a window pane or other glass surface. Excessive heat may crack the glass. Use some nonflammable material to shield the glass when stripping the window frame.

Other Uses (Fig. E)

For hands free operation, use the heat gun stand as shown in Fig. E.

Fig. E



Aside from stripping paint, your heat gun has a wide array of other uses. Use it for softening linoleum and floor tile and for loosening heat sensitive adhesives. It's perfect for use with heat shrinkable tubing and anywhere you need a portable heat source. You can even use it to thaw frozen metal water pipes.

Automotive uses include reducing set up time on body fillers or drying time on paints (the product manufacturer's recommendations must be followed.)

Caution must be exercised around gasoline, automotive fluids, tires, gaskets, upholstery and hoses, etc. to prevent damage or fires. Be constantly aware that this tool can ignite flammable materials and soften or melt others. Avoid overheating adjacent flammable materials such as wood, insulation, electrical wiring jackets or plastic. Thaw only those metal pipe sections that are fully exposed. Do not

ENGLISH

attempt to thaw pipes that are inside walls, floors, ceilings, or otherwise enclosed. Do not attempt to thaw pipes that are wrapped in insulation.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Repairs

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a PORTER-CABLE® factory service center or a PORTER-CABLE® authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.portercable.com/register.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE® will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase for tools (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE® tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE® will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE® Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.portercable.com.

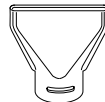
WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.

Accessories

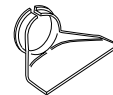
WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE® have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE® recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact PORTER-CABLE®, call 1-888-848-5175.



FAN NOZZLE

Wider distribution of the hot air, for working on large surfaces- floors, doors, etc.



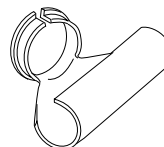
GLASS PROTECTOR

Safer working near glass. Distributes heat away from area to be protected.



CONE NOZZLE

For precise operations- concentrates the air onto a smaller surface area.



SPOOL REFLECTOR

Evenly dispenses air around whole object. Ideal for soldering pipework, shrink sealing electrical cable.



CAUTION: These nozzles remain hot after use. Use care in handling them.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your product, visit our website www.portercable.com for the location of the service center nearest you or call the PORTER-CABLE® help line at **1-888-848-5175**.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Cord not plugged in.	Plug tool into a working outlet.
	Circuit fuse is blown.	Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a PORTER-CABLE® service center or authorized servicer.)
	Circuit breaker is tripped.	Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a PORTER-CABLE® service center or authorized servicer.)
	Cord or switch is damaged.	Have cord or switch replaced at PORTER-CABLE® Service Center or Authorized Servicer.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



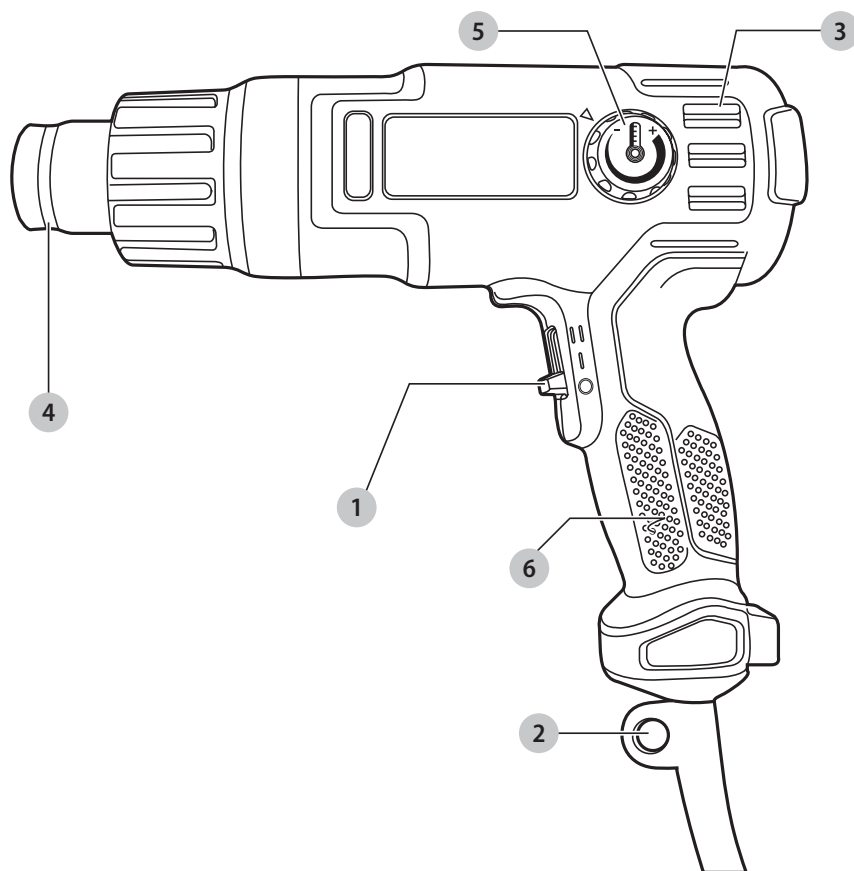
ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1 Interrupteur à deux vitesses
- 2 Trou de suspension
- 3 Événements
- 4 Buse à air chaud
- 5 Bouton de réglage de la température
- 6 Poignée principale



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

FRANÇAIS

- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

Consignes de sécurité propres aux pistolets thermiques

- Pour réduire tout risque d'explosion, **NE PAS** utiliser au sein de cabines de pulvérisation ou à proximité (moins de 3 m [10 pi]) d'applications de peinture au pistolet.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire tout risque de chocs électriques, cette fiche a été conçue pour rentrer dans une prise polarisée uniquement dans un seul sens. Inverser la fiche si elle ne rentre pas correctement dans la prise. Si ce n'est toujours pas le cas, consulter un électricien qualifié. Ne modifier la fiche en aucune façon.
- **NE PAS utiliser cet outil pour décaper de la peinture au plomb.** La peinture écaillée, ses résidus ou émanations peuvent contenir du plomb qui est toxique pour l'individu.
- Certains lieux, comme derrière des murs, plafonds, sols, panneaux de coffrage ou autres, peuvent dissimuler des matériaux inflammables qui pourraient s'enflammer lorsque le pistolet thermique est utilisé à proximité. L'ignition de ces matériaux pourrait ne pas être immédiatement apparente, et causer des dommages corporels et matériels sérieux. Au sein de ce genre d'emplacements, effectuer des va-et-vient continus avec le pistolet thermique. Le fait de s'arrêter ou s'attarder sur un point pourrait enflammer le panneau ou le matériau dissimulé derrière.
- **REMARQUE :** ces pistolets thermiques peuvent produire des températures supérieures à 1000 °F.
- **NE PAS** utiliser cet outil pour sécher les cheveux.
- **NE PAS** utiliser cet outil pour réchauffer la nourriture.
- **NE PAS** poser le pistolet thermique sur une surface inflammable pendant ou immédiatement après son utilisation. Laisser l'outil refroidir avant de l'entreposer. Poser systématiquement le pistolet sur une surface plane, l'embout pointant vers le haut.
- **NE PAS** utiliser l'appareil en présence de matériaux explosifs.
- Arrimer soigneusement tout élément mobile lors du raclage.
- **NE JAMAIS** obstruer les prises d'air ou l'embout. Cela pourrait causer une accumulation excessive de chaleur et endommager l'outil.
- S'assurer de diriger systématiquement le jet d'air chaud dans une direction sûre, opposée à tout individu présent ou tout objet inflammable.
- **NE PAS** retirer le barillet anti-brûlures pendant l'utilisation.
- **PROTÉGER LES DOIGTS DE L'EMBOUT MÉTALLIQUE,** car il chauffera énormément au cours de l'utilisation et restera ainsi pendant une trentaine de minutes après utilisation. Protéger les mains avec des gants.
- Maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'embout à l'écart du cordon électrique.
- **NE** mettre l'embout en contact avec **AUCUNE** surface pendant et juste après utilisation.
- **NE RIEN** insérer dans l'embout pour prévenir tout risque de chocs électriques. En raison des températures élevées produites lors de l'utilisation, ne pas regarder à l'intérieur de l'embout pendant le fonctionnement de l'outil.
- Des éclats ou de petites particules de peintures pourraient s'enflammer et être éjectés dans les trous ou fentes de la surface à décaper.
- **NE PAS** appliquer la chaleur au même endroit pendant une période prolongée.
- **NE PAS** brûler la peinture. Utiliser le grattoir fourni à cet effet et maintenir l'embout à un minimum de 25 mm (1 po) de la surface peinte. Pour décaper une surface verticale, travailler de haut en bas pour empêcher que la peinture ne tombe sur l'outil et ne brûle.
- **NE PAS** laisser la peinture adhérer sur l'embout ou le grattoir, car elle pourrait s'enflammer.

- Utiliser **SYSTÉMATIQUEMENT** des grattoirs et des couteaux à décaper de bonne qualité.
 - **NE PAS** utiliser le pistolet thermique en même temps qu'un décapant chimique.
 - **NE PAS** utiliser d'embout accessoire en tant que grattoir.
 - **NE PAS** diriger le flot d'air du pistolet thermique sur du verre. Ce dernier pourrait se briser et poser des risques de dommages corporels ou matériels sérieux.
 - Maintenir en place, étiquettes et plaques signalétiques, car ils comportent des informations importantes.
 - Placer le pistolet thermique sur une surface plane et stable après toute utilisation. Disposer son cordon de façon à ce que le pistolet thermique ne puisse être renversé.
 - Se rappeler systématiquement que cet outil pourrait enflammer des matériaux, les ramollir ou les faire fondre. Peu importe la tâche en cours, protéger ou éloigner ces matériaux du pistolet thermique.
 - Il se pourra occasionnellement que l'outil fume légèrement après utilisation. Cela provient de l'huile résiduelle déposée sur les éléments chauffant de l'outil lors de sa fabrication.
 - **Utiliser une protection oculaire et tout autre matériel de sécurité approprié.**
 - **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Protéger le cordon de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.
 - **Pour utiliser un outil à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue à cet effet.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
 - **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un liquide avec un outil électrique augmente les risques de chocs électriques.
 - **Ne pas effectuer de travaux hors de portée. Les pieds doivent rester bien ancrés au sol afin de maintenir son équilibre en permanence.** Cela permet de conserver la maîtrise de l'outil dans les situations imprévues.
 - **Après usage, ranger les outils hors de portée des enfants, et ne permettre à aucune personne non familière avec un outil (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
 - **Faire entretenir cet outil par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer l'intégrité de l'outil et la sécurité de l'utilisateur.
 - **Prendre des précautions à proximité des événements car ils cachent des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'y faire prendre.
- de soffite et autres peuvent comporter des matériaux inflammables qui peuvent être enflammés lors du décapage de la peinture. Un tel incendie peut ne pas être facilement détecté et provoquer des dommages considérables ainsi que des blessures. La température de ce pistolet thermique peut excéder 538 °C (1 000 °F).
- Ne pas utiliser cet outil comme séchoir à cheveux.
 - Toujours éteindre le pistolet thermique, le débrancher et le laisser refroidir durant au moins 30 minutes avant de le déplacer ou de le ranger. Ne pas déposer le pistolet thermique sur des surfaces inflammables durant son utilisation ou immédiatement après l'avoir éteint. Toujours déposer le pistolet sur une surface plane de manière à ce que le bec soit pointé vers le haut lors du refroidissement de l'appareil. Pour faciliter le rangement de l'outil, celui-ci peut être suspendu par le trou d'accrochage. Le pistolet thermique doit être rangé à l'intérieur.
 - Toujours utiliser des grattoirs et des couteaux de décapage de bonne qualité.
 - Ne jamais obstruer l'entrée d'air ou la buse de sortie.
 - S'assurer de diriger l'air chaud dans une direction sûre, éloignée des gens ou des objets inflammables.
 - Ne pas toucher à la buse métallique qui devient très chaude.
 - Ne pas toucher une surface quelconque avec la buse pendant que l'outil fonctionne ou peu après son fonctionnement.
 - Éviter d'introduire quoi que ce soit dans la buse.
 - Connaître la zone de travail. Se rappeler que les endroits situés à l'arrière des planches de soffite, des plafonds et sous les planchers peuvent comporter des matériaux très inflammables. Vérifier ces endroits avant d'appliquer la chaleur.
 - Après l'utilisation, nettoyer la peinture sèche de la buse; elle pourrait s'enflammer.
 - Nettoyer fréquemment la lame de raclage au cours de l'utilisation; elle pourrait s'enflammer.
 - Ne pas utiliser le pistolet thermique en même temps que des décapants chimiques.
 - Ne pas utiliser les buses accessoires comme grattoirs.
 - Tenir la buse éloignée du cordon d'alimentation.
 - Ne pas utiliser l'outil pour cuire des aliments ou les réchauffer.
 - Toujours être conscient que cet outil peut enflammer les matériaux inflammables et amollir ou en faire fondre d'autres. Peu importe la tâche effectuée, protéger ou se tenir éloigné de ces matériaux qui sont près de la zone de travail.
- Après que l'outil est mis hors tension, on peut à l'occasion percevoir une légère fumée. Ceci provient du chauffage de l'huile résiduelle qui a été déposée sur l'élément de chauffage au cours de la fabrication.

Consignes importantes de sécurité au sujet des pistolets thermiques

- Se rappeler que les endroits cachés comme l'arrière des murs, des plafonds, sous les planchers, les planches

Avis Important

Pour que cet outil soit efficace comme décapant pour peinture, il doit générer des températures extrêmement élevées. Par

FRANÇAIS

conséquent, cet outil est en mesure d'enflammer du papier, du bois, de la peinture, des résidus du vernis ainsi que des matériaux semblables.

Le danger d'inflammabilité des matériaux diminue à mesure qu'on connaît l'outil et qu'on met au point une technique de travail appropriée. La pratique est le meilleur moyen d'établir la technique adéquate! Travailler sur des projets simples de décapage, de préférence à l'extérieur, jusqu'à ce qu'on apprenne la façon d'utiliser l'outil de manière sûre et efficace.

Observer les méthodes de sécurité suivantes lors de la pratique

- Toujours s'assurer que l'outil est mis hors tension et débranché lorsqu'il est sans surveillance.
- Nettoyer souvent la lame de raclage au cours de l'utilisation. Les résidus accumulés sur la lame sont très inflammables.
- Expérimenter pour découvrir la distance optimale de la buse de l'outil à la surface décapée. Cette distance [(généralement 25-50 mm) (1-2 po)] varie selon le matériau enlevé.
- En tout temps, déplacer le pistolet thermique à l'avant de la lame de raclage.
- Pendant le travail, nettoyer les morceaux de peinture qui s'accumulent autour de la zone de travail.
- Lors d'un travail à l'intérieur, se tenir éloigné des rideaux, des papiers, de l'ameublement et de matériaux inflammables semblables.
- Toujours se rappeler qu'il s'agit d'un outil électrique sérieux qui est capable de donner d'excellents résultats s'il est bien utilisé. S'exercer sur des projets simples jusqu'à ce qu'on soit à l'aise avec l'outil. Alors seulement aurez-vous maîtrisé la technique adéquate.



AVERTISSEMENT : s'assurer d'être très prudent lors du décapage de la peinture. Le pelage, les résidus et les émanations de peinture peuvent contenir du plomb qui est poison. Toute peinture antérieure à 1977 peut contenir du plomb et les peintures appliquées aux maisons avant 1950 en contiennent fort probablement. Une fois le plomb déposé sur des surfaces, le contact de la main à la bouche peut résulter en une ingestion de plomb. L'exposition à des niveaux même faibles de plomb peut provoquer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux; les jeunes enfants ou les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Avant de commencer à enlever la peinture, on doit déterminer si la peinture contient du plomb. Ceci peut être effectué par le bureau de santé local ou par un professionnel qui utilise un analyseur de peinture pour vérifier le contenu en plomb de la peinture à enlever. La **PEINTURE À BASE DE PLOMB** ne doit être enlevée que par un professionnel et ne doit pas être enlevée à l'aide d'un pistolet thermique.

Les personnes qui enlèvent de la peinture doivent toujours suivre les lignes directrices suivantes :

- Déplacer la pièce à décaper à l'extérieur. Si cela est impossible, bien ventiler l'espace de travail. Ouvrir les fenêtres et placer un ventilateur d'extraction dans l'une de ces dernières. S'assurer que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
- Enlever ou couvrir les tapis, le mobilier, les vêtements, les ustensiles de cuisine et les conduits d'air.
- Poser des toiles de protection dans la zone de travail pour récupérer les éclats ou les pelages de peinture. Porter des vêtements protecteurs comme des chemises de travail supplémentaires, des couvre-vêtements et des casquettes.
- Travailler dans une pièce à la fois. L'ameublement doit être enlevé ou placé au centre de la pièce et recouvert. Les zones de travail doivent être scellées du reste de l'habitation en posant des toiles de protection dans les entrées de porte.
- Les enfants, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes ainsi que les mères allaitantes ne doivent pas être présents dans la zone de travail jusqu'à ce que le travail soit terminé et l'espace nettoyé complètement.
- Porter un masque respirateur antipoussières ou un respirateur à double filtre (poussières et émanations) approuvé par le Occupational Safety and Health Administration (OSHA), le National Institute of Safety and Health (NIOSH) ou le United States Bureau of Mines. Ces masques ainsi que leurs filtres remplaçables sont facilement disponibles dans les quincailleries importantes. S'assurer que le masque est bien ajusté. Les barbes et les poils faciaux peuvent empêcher le bon ajustage du masque. Changer souvent les filtres. Les masques en papier jetables ne sont pas suffisants.
- Prendre des précautions lors du fonctionnement du pistolet thermique. Garder le pistolet thermique en mouvement car une chaleur excessive génère des émanations qui peuvent être inhalées par l'utilisateur.
- Conserver les aliments et les breuvages hors de la zone de travail. Se laver les mains, les bras et le visage et se rincer la bouche avant de manger ou de boire. Ne pas fumer ou mâcher de gomme ou de tabac dans la zone de travail.
- Nettoyer toute la peinture décapée et la poussière en lavant les planchers. Utiliser un linge humide pour nettoyer les murs, les seuils et toutes autres surfaces comportant des poussières de peinture ou autres. Ne pas balayer, épousseter à sec ou utiliser un aspirateur. Utiliser un détergent à haute teneur en phosphate ou à phosphate trisodique (TSP) pour laver les endroits en question.
- À la fin de chaque session de travail, placer les éclats de peinture et les débris dans un sac de plastique double, le refermer à l'aide de ruban ou d'attache torsadée et s'en débarrasser de manière adéquate.
- Enlever les vêtements protecteurs ainsi que les chaussures de travail dans la zone de travail pour éviter de transporter de la poussière dans le reste de l'habitation. Laver séparément les vêtements de travail. Essuyer les chaussures à l'aide d'un chiffon humide qui est alors lavé avec les vêtements de travail. Se laver les cheveux et le corps à fond avec de l'eau et du savon.

Consigne de sécurité supplémentaire



AVERTISSEMENT : porter **SYSTEMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.



AVERTISSEMENT : les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- Le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et
- L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Limiter toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.



AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.



AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.



ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil sur son côté, sur une surface stable, là où il ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un. Certains outils équipés d'un large bloc-piles peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

- **Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.
- **If use of an extension cord is absolutely necessary outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts	Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)				
	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)	
120 V					
240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)	
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts		or AC.....	courant alternatif
Hz	hertz		or AC/DC....	courant alternatif ou continu
min	minutes			fabrication classe II (double isolation)
	or DC.....			fabrication classe I (mis à la terre)
.../min.....	par minute			vitesse à vide
BPM.....	battements par minute			vitesse nominale
IPM.....	impacts par minute			borne de terre
RPM.....	revolutions per minute			symbole d'avertissement
sfpn	pièdes linéaires par minute (plpm)			radiation visible
SPM (FPM)	fréquence par minute			protection respiratoire
A	ampères			protection oculaire
W.....	watts			protection auditive
				lire toute la documentation

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

Moteur

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. Une diminution de tension de plus de 10 % provoquera une perte de puissance et une surchauffe. Les outils sont testés en usine ; si cet outil ne fonctionne pas, vérifier l'alimentation électrique.

DESCRIPTION (Fig. A)

AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

Fiche polarisée

Afin de minimiser les risques de secousses électriques, le produit comporte une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Il faut utiliser une rallonge polarisée appropriée, bifilaire ou trifilaire, avec ce produit. Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. S'assurer que la prise de la rallonge comporte des fentes de dimensions appropriées. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise de la rallonge, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut se procurer une rallonge appropriée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche de la rallonge à fond dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser la fiche de l'outil ni celle de la rallonge.

Usage Prévu

Votre pistolet thermique a été conçu pour décaper les peintures, souder les tuyaux, contracter le PVC, souder et modeler les plastiques ainsi que pour des applications générales de séchage et de fonte.

NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ce pistolet thermique est un outil électrique de professionnels.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

UTILISATION

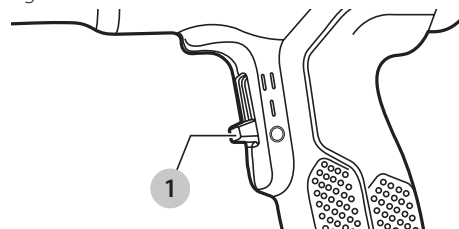
AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le débrancher avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Commutateur (Fig. B)

La position de l'interrupteur commande à la fois la vitesse du ventilateur et la puissance calorifique du pistolet. L'utilisation du bouton de réglage de la température entraîne un chevauchement important dans la plage des températures.

- Pour allumer l'outil de manière à être réglé aux positions de faible débit d'air et de basse température, glisser l'interrupteur ❶ à la position arborant la lettre « I ».
- Pour allumer l'outil de manière à être réglé aux positions de débit d'air élevé et de température élevée, glisser l'interrupteur à la position arborant les lettres « II ».
- Pour éteindre l'outil, glisser l'interrupteur à la position arborant le chiffre « 0 ».

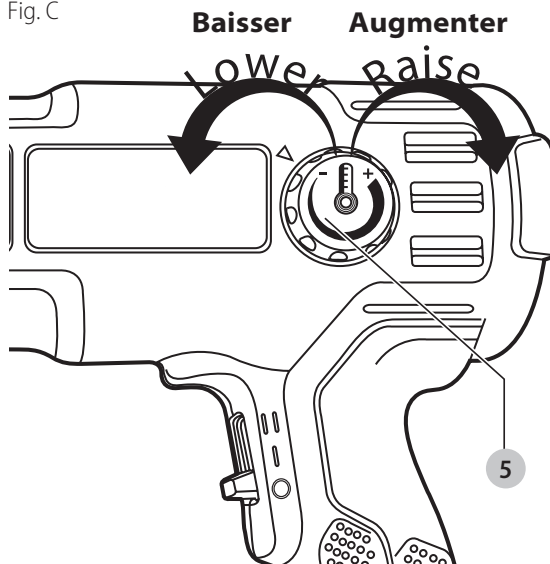
Fig. B



Bouton de réglage de la température (Fig. C)

1. Pour augmenter la température de l'air, tourner le bouton ❺ dans le sens horaire.
2. Pour baisser la température de l'air, tourner le bouton dans le sens antihoraire.

Fig. C

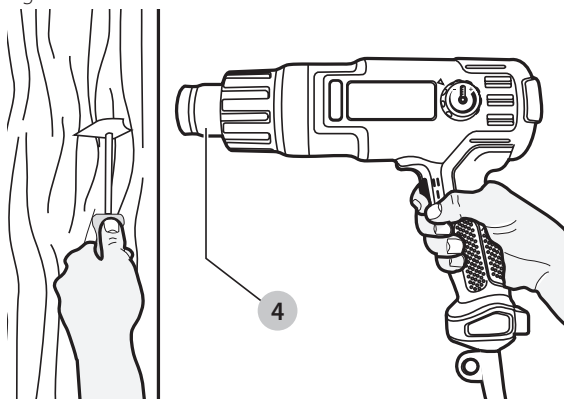


Décapage de la peinture (Fig. D)

Le décapage efficace de la peinture exige la mise au point d'une technique. Suivre les lignes directrices du présent manuel. Après quelques projets simples, on en maîtrise la façon de faire.

Mettre l'outil en marche et tenir la buse ❹ à environ 25 mm (1") de la surface à décaper, comme l'illustre la Fig. D. (Laisser à l'outil de 15 à 20 secondes pour atteindre sa chaleur maximale).

Fig. D



La peinture chauffée commence habituellement à cloquer lorsque l'outil atteint la température de décapage adéquate. Lorsque l'outil en est arrivé à ce point, commencer à racler par coups souples et uniformes. Si la peinture est suffisamment chaude et que le racloir est adéquat pour la surface à décaper, la peinture doit se détacher sur la pleine largeur du racloir. Déplacer l'outil légèrement à l'avant du racloir pour s'assurer d'amollir la peinture.

On obtient de meilleurs résultats si le pistolet thermique est déplacé lentement, mais constamment, d'un côté à l'autre pour distribuer la chaleur uniformément. Ne pas traîner ou s'arrêter en un endroit.

Se rappeler que les éclats et les petites particules de peinture décapée peuvent s'enflammer et être soufflés dans des trous et des fissures de la surface décapée.

Conseils sur le décapage de la peinture

Un raclage uniforme vers le bas donne de bons résultats et aide à ne pas entailler la surface de travail.

Dans le cas de certaines peintures, un chauffage prolongé les rend plus difficiles à décaper. Essayer des durées de chauffage différentes jusqu'à ce qu'on soit en mesure de mettre au point la technique la mieux adaptée à une application particulière.

Le pistolet thermique est conçu pour enlever les peintures à base d'huile et de latex.

Il n'enlève pas les teintures ou les couches d'apprêt qui ont imprégné le grain du bois.

Racler la peinture aussitôt qu'elle a ramolli car elle se refroidit et se durcit rapidement de nouveau.

Nettoyer souvent le rebord du racloir pour le maintenir propre et coupant.

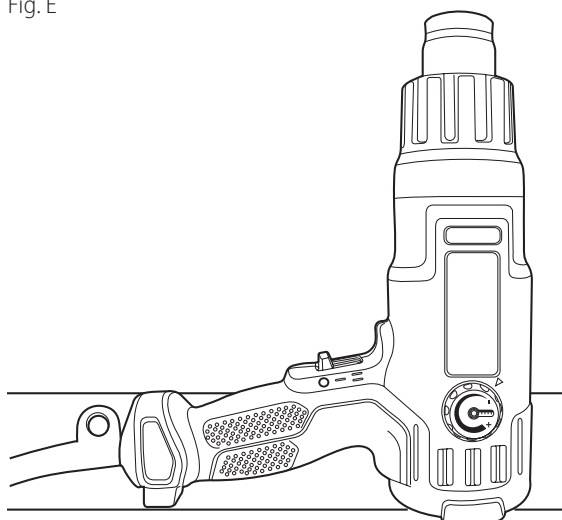
Protéger les zones adjacentes au décapage. Par exemple : protéger la porte à l'aide de matériaux ininflammables si on décape le cadre de porte.

Ne pas concentrer la chaleur de l'outil sur la vitre d'une fenêtre ou sur une autre surface en verre. Une chaleur excessive peut faire éclater le verre. Utiliser un matériau ininflammable pour protéger le verre lors du décapage du cadre de fenêtre. Other Uses (Fig. E)

Autres utilisations (Fig. E)

Pour une utilisation mains libres, déposer le pistolet thermique sur une surface plate comme le montre la Fig. E.

Fig. E



En plus de décaper la peinture, le pistolet thermique possède une vaste gamme d'utilisations. Utiliser l'outil pour amollir le linoléum et les carreaux de plancher ainsi que pour décoller les adhésifs sensibles à la chaleur. Il est d'un emploi parfait avec des tubes thermorétractibles et partout où on a besoin d'une source de chaleur portable. On peut même l'utiliser pour dégeler des tuyaux d'eau en métal.

Dans le domaine automobile, on peut l'utiliser pour réduire le temps de prise des mastics de finition ou le temps de séchage des peintures (on doit se conformer aux recommandations du fabricant du produit).

Faire preuve de prudence en présence d'essence, de liquides automobiles, de pneus, de joints d'étanchéité, de garniture souple, de flexibles, etc. afin d'éviter tout dommage ou incendie. Être conscient en tout temps que cet outil peut enflammer les matières inflammables et en ramollir ou en faire fondre d'autres. Éviter de surchauffer les matières inflammables à proximité, comme le bois, les isolants, les gaines de fils électriques ou le plastique. Dégeler uniquement les sections de tuyau métallique qui sont entièrement exposées. Ne pas dégeler les tuyaux qui se trouvent à l'intérieur des murs, des planchers, des plafonds ou dans tout endroit fermé. Ne pas dégeler les tuyaux enveloppés d'isolant.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le débrancher avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

FRANÇAIS



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Réparations



AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine PORTER-CABLE® ou un centre de réparation agréé PORTER-CABLE®. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.portercable.com/register.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE® réparera ou remplacera, à ses frais, tout défaut pour vice de matière ou de fabrication, pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat de l'outil (deux ans pour les blocs-piles). Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'outil ou toute utilisation abusive. Pour toute information complémentaire relative à la couverture de la garantie et aux réparations prises en charge par celle-ci, veuillez visiter le site www.portercable.com ou appeler le (888) 848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires, ou à tout dommage causé par des réparations effectuées ou tentées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre.

En plus de cette garantie, les outils PORTER-CABLE® sont couverts par :

ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN : PORTER-CABLE® maintiendra l'outil et remplacera gratuitement toute pièce usagée suite à une utilisation normale, à tout moment pendant l'année suivant la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS : si pour une raison quelconque vous n'êtes pas complètement satisfait

des performances de votre outil électrique PORTER-CABLE®, vous pouvez le rapporter dans les 90 jours à compter de la date d'achat, accompagné de son reçu, contre son remboursement intégral (aucune justification ne vous sera demandée).

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, veuillez vous reporter aux informations de garantie propres au pays, contenues dans l'emballage, appeler la compagnie locale ou consulter les informations relatives aux clauses de garantie sur le site web. Pour enregistrer votre outil en matière de garantie, visitez notre site web www.portercable.com.

REPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

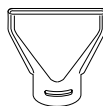
En cas de perte ou d'illisibilité des étiquettes d'avertissement, veuillez appeler le (888) 848-5175 pour les faire remplacer gratuitement.

Accessoires



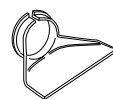
AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE® n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires PORTER-CABLE® recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec PORTER-CABLE®; composer le 1-888-848-5175.



BUSE À JET ÉVENTAIL

Distribution plus large de l'air chaud pour travailler sur des surfaces larges - planchers, portes, etc.



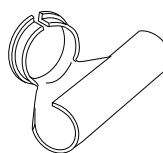
PROTECTEUR DE VERRE

Travail plus sûr près du verre. Distribue la chaleur et l'éloigne de la zone à protéger.



BUSE EN CÔNE

Pour travail de précision - concentre l'air sur une plus petite surface.



RÉFLECTEUR EN BOBINE

Projette l'air également autour de l'objet complet. Idéal pour souder des tuyaux, thermorétrécir du câble électrique.



ATTENTION : ces buses demeurent chaudes après utilisation. Les manipuler avec prudence.

DÉPANNAGE

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.portercable.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance PORTER-CABLE® au **1-888-848-5175**.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil refuse de démarrer.	Cordon d'alimentation non branché.	Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
	Le fusible du circuit est grillé.	Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation PORTER-CABLE® ou un centre de réparation autorisé.)
	Le disjoncteur est déclenché.	Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation PORTER-CABLE® ou un centre de réparation autorisé.)
	Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation PORTER-CABLE® ou à un centre de réparation autorisé.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.



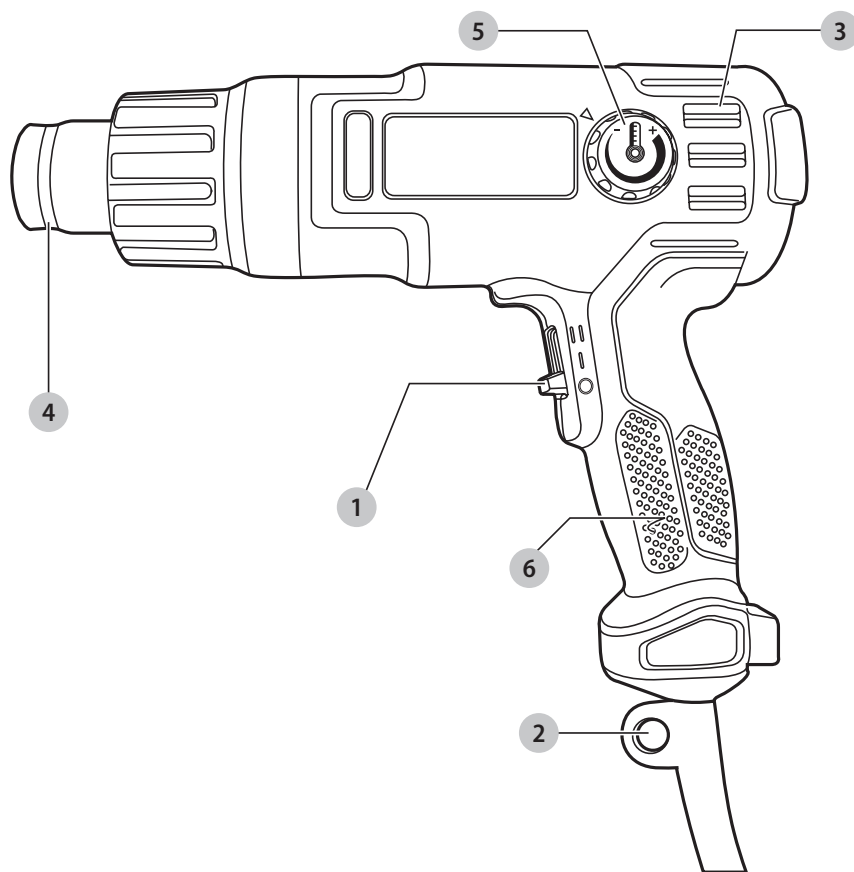
ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Interruptor de dos velocidades
- 2 Orificio para colgar
- 3 Orificios de ventilación
- 4 Boquilla de aire caliente
- 5 Perilla de ajuste de temperatura
- 6 Mango principal



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para el uso de pistolas de aire caliente

- Para reducir el riesgo de explosión, **NO** use en una cabina de rocío de pintura o dentro de 3,0 metros (10 pies) de una operación de rocío de pintura.
- Este producto está equipado con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta clavija sólo encaja de una forma en los enchufes polarizados. Si la clavija no se acopla al enchufe, inviértala. Si aún así no entra, comuníquese con

un electricista calificado. No modifique ni cambie nunca la clavija.

- **NO USE ESTA HERRAMIENTA PARA QUITAR PINTURAS DE PLOMO.** Los pedazos, residuos y gases de pintura pueden contener plomo, que es venenoso.
- Las áreas ocultas, como detrás de paredes o cielorrasos, debajo de pisos, tablas de plafón u otros paneles, pueden contener materiales inflamables que podrían encenderse al usar una pistola de aire caliente cuando trabaje en estos lugares. Estos materiales podrían encenderse en forma imperceptible al comienzo, lo que podría resultar en daños de propiedad y lesiones a personas. Cuando trabaje en este tipo de lugar, mantenga la pistola de aire caliente en movimiento, hacia adelante y hacia atrás. El detenerse o pausar en un lugar podría prender el panel o los materiales que se encuentran detrás del mismo.
- **NOTA:** Estas pistolas de aire caliente son capaces de emitir temperaturas superiores a los 1000° Fahrenheit
- **NO** use esta herramienta como secadora de pelo.
- **NO** use esta herramienta para calentar comida.
- **NO** deje la pistola de aire caliente sobre superficies inflamables mientras esté en operación o inmediatamente después de apagarla. Deje que la herramienta se enfríe bien antes de guardarla. Siempre ponga la pistola de aire caliente sobre una superficie plana y nivelada de modo que la punta quede hacia arriba.
- **NO** lo use en frente de materiales explosivos.
- Afirme y fije cualquier artículo movable mientras raspe.
- **NUNCA** obstruya la entrada de aire o la salida de aire de la pistola para evitar la acumulación excesiva de calor, lo cual puede dañar la herramienta.
- Asegúrese de dirigir la salida de aire caliente en una dirección segura; aléjela de otras personas o de objetos inflamables.
- **NO** quite la tapa del barril de aire caliente durante el uso.
- **MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DE LA PUNTA DE METAL;** se calienta mucho y sigue caliente 30 minutos después de cada uso. Use guantes para protegerse las manos.
- **SIEMPRE** mantenga la punta alejada del cable.
- **NO** toque la punta contra ninguna superficie mientras esté en operación o al poco tiempo de haber dejado de operarla.
- **NO** introduzca nada por la punta, porque podría causar un choque eléctrico. No mire dentro de la punta cuando la unidad está prendida por la producción de altas temperaturas.
- Las astillas y partículas pequeñas de pintura pueden encenderse y luego introducirse con el aire de la pistola dentro de orificios y ranuras en la superficie a remover.
- **NO** aplique el aire caliente sobre la misma superficie durante un período largo.
- **NO** quemé la pintura. Use la espátula incluida y guarde la punta por lo menos a 25 mm (1 pulg.) de una superficie pintada. Si trabaja en el sentido vertical, trabaje

hacia abajo para que no caiga la pintura dentro de la herramienta y la parte quemada.

- **NO** permita la adherencia de pintura a la punta o espátula. Puede encenderse.
- **SIEMPRE** use espátulas y cuchillos de buena calidad cuando remueva pintura.
- **NO** use la pistola de aire caliente con removedores de pintura químicos.
- **NO** use las puntas de accesorio como espátulas.
- **NO** apunte el flujo de aire de la pistola de aire caliente directamente sobre vidrio. Puede rajarse el vidrio y podría resultar en daños de propiedad y lesiones corporales.
- Mantenga las etiquetas y las placas nominales, porque incluyen información importante.
- Coloque la pistola de aire caliente sobre una superficie estable y pareja si no la tiene a la mano. Coloque el cable en un lugar que no va a volcar la pistola de aire caliente.
- Esté siempre atento a que esta herramienta puede encender materiales inflamables y ablandar o derretir otros. No importa qué tarea esté desempeñando, siempre proteja y mantenga alejados de la pistola aquellos materiales.
- Es posible que en ocasión note algo de humo salir de la herramienta una vez apagada. Este es el resultado del calentamiento de residuos de aceite depositados en el elemento de calor durante el proceso de fabricación.
- **Use protección ocular y otro equipo de seguridad.**
- **No abuse el cable. Nunca use el cable para cargar, jalar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado de las fuentes de calor, el aceite, las orillas afiladas o las piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el peligro de choque eléctrico.
- **Si emplea una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para el uso afuera.** El uso de un cable de extensión para el exterior reduce el peligro de choque eléctrico.
- **No exponga la herramienta a condiciones de humedad o lluvia.** El agua que entra dentro de una herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- **No ponga en peligro su estabilidad. Manténgase siempre bien apoyado y equilibrado.** Esto permite controlar mejor la herramienta si se produce algún imprevisto.
- **Cuando no las utilice, guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita la operación en manos de usuarios que no conocen la herramienta o las instrucciones.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Su herramienta debe de ser reparada por personal de reparación calificado usando sólo repuestos originales.** Esto asegura la seguridad de la herramienta.
- **Las rejillas de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que se debe evitar el contacto con ellas.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o cabellos largos.

Instrucciones de seguridad importantes para pistolas de aire caliente

- Recuerde que las áreas ocultas, como las ubicadas detrás de paredes, cielorrasos, intradós y otros paneles pueden contener material inflamable que podría hacer ignición accidentalmente al quitar la pintura del panel. Este tipo de incendio no será visible de inmediato, y podría causar considerables daños y riesgo de lesión. Estas pistolas de calor pueden producir temperaturas superiores a 538 °C (1000 °F).
- No use esta herramienta como una secadora de pelo.
- Siempre apague la pistola de calor, desconéctela de la fuente de energía y deje que la herramienta se enfríe durante al menos 30 minutos antes de moverla o guardarla. No apoye la pistola de calor sobre superficies inflamables mientras la utiliza ni inmediatamente después de apagarla. Siempre ubique la pistola sobre una superficie plana y nivelada de manera que la punta de la boquilla apunte hacia arriba mientras se deja enfriar. Para un fácil almacenamiento, la herramienta puede colgarse del orificio para colgar. La pistola de calor debe guardarse bajo techo.
- Use siempre espátulas de raspado y raspadores de papeles de buena calidad.
- Nunca obstruya la entrada de aire o salida de aire de la boquilla.
- Asegúrese de dirigir el aire caliente en una dirección segura; alejado de otras personas y objetos inflamables.
- Mantenga los dedos alejados de la boquilla de metal; ésta se pone muy caliente.
- No toque ninguna superficie con la boquilla mientras la pistola funciona o por corto tiempo después de funcionar.
- Evite meter cualquier objeto dentro de la boquilla.
- Conozca su entorno de trabajo. Recuerde que las áreas detrás de los plafones, intradós, cielorrasos y pisos pueden contener material altamente inflamable. Verifique estas áreas antes de aplicar aire caliente.
- Limpie la pintura seca de la boquilla después de su uso; podría hacer ignición.
- Limpie su raspador con frecuencia; podría incendiarse.
- No utilice la pistola de aire caliente en combinación con quitapinturas químicos.
- No use las boquillas accesorias como raspadores.
- Mantenga la boquilla alejada del cable.
- No utilice la unidad para cocinar ni calentar comida.
- Esté todo el tiempo consciente de que esta herramienta puede encender materiales inflamables y ablandar o derretir otros. Independientemente de la labor que esté desempeñando, proteja o manténgase alejado de este tipo de materiales cercanos al área de trabajo.

Usted podrá notar que la pistola humea levemente de vez en cuando después de haberla apagado. Esto proviene del calentamiento del aceite residual que se depositó sobre los elementos calefactores durante el proceso de fabricación.

Aviso Importante

Para que esta herramienta sea un quitapinturas efectivo, debe producir temperaturas extremadamente altas. En consecuencia, la pistola de aire caliente es capaz de encender papeles, madera, residuos de pintura y barniz, y materiales similares.

A medida que usted se familiarice con la herramienta y desarrolle la técnica apropiada, el peligro de encendido accidental se reducirá en alto grado. Al establecer la técnica apropiada, lo mejor que usted puede hacer es ¡practicar! Emprenda, al aire libre preferiblemente, sus proyectos para quitar material hasta que usted obtenga una noción satisfactoria de cómo usar la pistola de aire caliente en forma segura y efectiva.

Mientras se ejercita, siga estos procedimientos de seguridad:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desconectada si la va a dejar sin supervisión.
- Limpie la hoja del raspador frecuentemente. El residuo acumulado en la hoja es altamente inflamable.
- Experimente hasta encontrar la distancia óptima desde la boquilla de la herramienta hasta la superficie a eliminar. Esta distancia [(por lo general 25-50 mm)(1-2 pulgadas)] variará dependiendo del material a quitar.
- Mantenga siempre la pistola delante de la hoja del raspador conforme el trabajo va progresando.
- Limpie los pedazos de pintura que se van soltando a medida que se van acumulando en el área de trabajo.
- Cuando trabaje dentro de la casa, manténgase alejado de cortinas, papeles, objetos tapizados y material inflamable similar.
- Sobre todo, recuerde que esta es una herramienta eléctrica respetable, capaz de producir resultados excelentes si se usa adecuadamente. Practique en proyectos sencillos hasta que se sienta confortable con su pistola de aire caliente. Sólo entonces habrá logrado la técnica apropiada.



ADVERTENCIA: se debe ser cuidadoso en extremo al quitar la pintura. Las desconchaduras, residuos y vapores de la pintura pueden contener plomo, el cual es tóxico. Toda pintura que data de antes de 1977 puede contener plomo y la pintura que se utilizó en los hogares antes de 1950 muy probablemente contengan plomo. Una vez que éste se deposita en las superficies, el contacto de la mano a la boca puede resultar en ingestión de plomo. Hasta el estar expuesto a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles al cerebro y sistema nervioso; los niños pequeños y en gestación son los más vulnerables.

Antes de comenzar todo proceso de eliminación de pintura usted debe determinar si la misma contiene plomo. Esto lo puede hacer el departamento de salud local o un profesional que use un analizador de pintura para verificar el contenido de plomo de la pintura a quitar. **LAS PINTURAS A BASE DE PLOMO** deben ser quitadas únicamente por un profesional, y no se deben quitar mediante una pistola de aire caliente.

Toda persona que vaya a quitar la pintura siempre debe seguir estas pautas:

- Efectúe la labor afuera. Si esto no es posible, mantenga el área de trabajo bien ventilado. Abra las ventanas y ponga un ventilador aspirante en una de ellas. Asegúrese de que el ventilador mueve al aire de adentro hacia afuera.
- Quite o cubra todas las alfombras, muebles, vestimenta, utensilios de cocina, y conductos de aire.
- Coloque paños protectores en el área de trabajo para atrapar todos los pedacitos o desconchaduras de pintura. Use vestimenta protectora tal como camisas de trabajo adicionales, overoles y sombreros.
- Trabaje en un cuarto a la vez. El mobiliario, etc., deberá colocarse en el centro de la habitación y cubrirse. Las áreas de trabajo deben cerrarse por completo del resto de la vivienda con paños de protección.
- Los niños, mujeres embarazadas o potencialmente embarazadas, así como madres que amamantan, no deben estar presentes en el área de trabajo hasta que la labor esté hecha y se haya limpiado todo por completo.
- Use una máscara anti-polvo o una de filtro dual (polvo y vapores) que haya sido aprobada por la Administración de Salud y Seguridad Laboral (OSHA), Instituto Nacional de Seguridad y Salud (NIOSH), o el Depto. de Minas de los Estados Unidos. Estas máscaras con sus filtros reemplazables se consiguen fácilmente en todas las ferreterías principales. Verifique que la máscara quede bien ajustada. La barba y vello facial podría impedir que la máscara quede bien sellada. Cambie los filtros a menudo. Las máscaras de papel desechables no son adecuadas.
- Sea precavido al operar la pistola de aire caliente. Manténgala en movimiento ya que el calor excesivo generará vapores que pueden ser inhalados por el operador.
- Mantenga las comidas y bebidas alejados del área de trabajo. Lávese las manos, brazos y cara y enjuáguese la boca antes de comer o beber. No fume ni masque goma o tabaco en el área de trabajo.
- Recoja y limpie los pisos de toda la pintura que ha sido removida con trapo o mopa húmeda. Use un paño húmedo para limpiar todas las paredes, marcos, y toda otra superficie donde el polvo se haya pegado. No barra el polvo, ni lo quite en seco ni lo aspire. Utilice un detergente alto en fosfatos o de fosfato trisódico (TSP) para lavar y trapear las áreas.
- Al final de cada sesión de limpieza ponga los pedacitos de pintura y escombros en una bolsa de plástico doble, ciérrelo con cinta adhesiva o ligaduras y deshágase de estos residuos en forma apropiada.
- Quítese la vestimenta protectora y zapatos de trabajo en la misma área donde hace el trabajo para evitar que arrastre polvo dentro del resto de la vivienda. Lave la ropa de trabajo por separado. Limpie los zapatos con un trapo húmedo que luego se lava con la ropa de trabajo. Lávese el pelo y el cuerpo a conciencia con agua y jabón.

Instrucción Adicional de Seguridad



ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.



ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.



ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.



ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, guarde la herramienta apoyada en un costado sobre una superficie estable, donde no interrumpa el paso o provoque una caída. Algunas herramientas con paquetes de baterías de gran tamaño pueden colocarse paradas sobre el paquete de baterías, pero pueden caerse fácilmente.

- **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
- **If use of an extension cord is absolutely necessary outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal	AWG				
	Más de	Más de			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V..... voltios	or AC/DC.... corriente alterna o directa
Hz..... hertz	
min..... minutos	..... Construcción de Clase II (doble aislamiento)
— — — or DC..... direct current	n ₀ velocidad sin carga
..... Construcción de Clase I (tierra)	n..... velocidad nominal
.../min por minuto	..... terminal de conexión a tierra
BPM golpes por minuto	..... símbolo de advertencia de seguridad
IPM..... impactos por minuto	..... radiación visible
RPM revoluciones por minuto	..... protección respiratoria
sfpn pies de superficie por minuto	..... protección ocular
SPM..... pasadas por minuto	..... protección auditiva
A..... amperios	..... lea toda la documentación
W vatios	
or AC..... corriente alterna	

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

Motor

Asegúrese de que la fuente de energía concuerde con lo que se indica en la placa. Un descenso en el voltaje de más del 10% producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, verifique el suministro eléctrico.

COMPONENTES (FIG. A)



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

Clavija polarizada

Este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra) para reducir el riesgo de choque eléctrico. El equipo debe utilizarse con una extensión adecuada de 2 o 3 cables. Las conexiones polarizadas solamente ajustan de una manera. Asegúrese que la conexión hembra de la extensión tenga una ranura grande y una más pequeña. Si la clavija no se ajusta completamente a la extensión, invírtala. Si aún así no ajusta, consiga una extensión adecuada. Si la extensión no se ajusta por completo a la toma de corriente comuníquese con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente adecuada. Por ningún motivo cambie la clavija en la herramienta o en la extensión de ninguna manera.

Uso Debido

Su pistola de aire caliente ha sido diseñada para remover pintura, soldar tubería, encoger PVC, soldar y torcer plásticos y secar y descongelar en general.

NO utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estas pistolas de aire caliente son herramientas eléctricas profesionales.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

OPERACIÓN



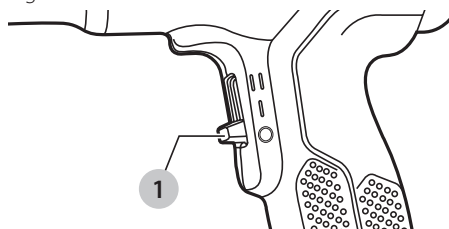
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Conmutador (Fig. B)

La posición del interruptor controla la velocidad del ventilador y la salida de calor de la pistola. Existe una superposición considerable de los rangos de temperatura al utilizar la perilla de ajuste de temperatura.

- Para encender la herramienta con velocidad del aire baja y calor bajo, deslice el interruptor 1 a la posición marcada con "I".
- Para encender la herramienta con velocidad del aire alta y calor alto, deslice el interruptor a la posición marcada con "II".
- Para apagar la herramienta, deslice el interruptor a la posición marcada con "0".

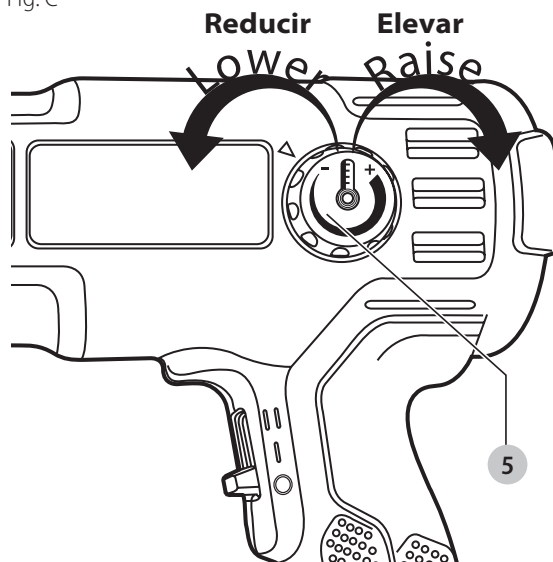
Fig. B



Perilla de ajuste de temperatura (Fig. C)

1. Para elevar la temperatura del aire, gire la perilla 5 hacia la derecha.
2. Para reducir la temperatura del aire, gire la perilla hacia la izquierda.

Fig. C

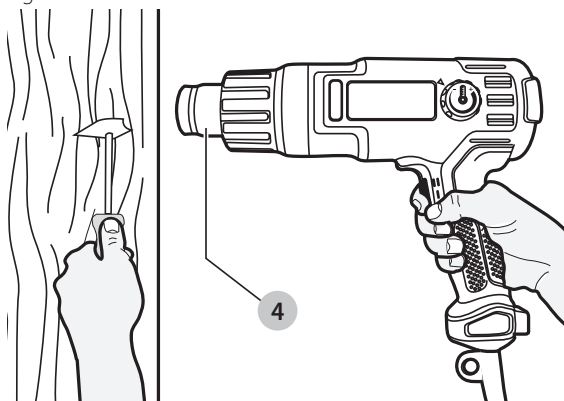


Cómo quitar la pintura (Fig. D)

Quitar la pintura eficientemente requiere desarrollar una técnica. Siga las pautas en este manual y usted verá que habrá aprendido el procedimiento después de unos proyectos sencillos.

Prenda la herramienta y mantenga la boquilla a aprox. 25 mm (1") de la superficie a eliminar, como se ilustra en la Fig. D. (Deje que la unidad funcione unos 15-20 segundos para que alcance su potencial de calor total.)

Fig. D



La pintura que se está calentando comenzará por lo general a ampollarse cuando llega a la temperatura apropiada para su eliminación. Cuando alcance este punto, comience a raspar con pasadas suaves y uniformes. Si la pintura está lo suficientemente caliente y el raspador es el adecuado para eliminar este tipo de superficie, la pintura deberá levantarse en una tira igual a la anchura completa del raspador. Mueva la unidad ligeramente delante del raspador para asegurarse de que la pintura a quitar se está suavizando.

Se obtiene el mejor resultado cuando la pistola de aire caliente se desplaza de lado a lado lenta pero constantemente, para distribuir el calor uniformemente. No se detenga en un solo punto.

Recuerde que las astillas y pequeños partículas de pintura que se han quitado pueden hacer ignición y escaparse por huecos y hendiduras de la superficie que se está trabajando.

Sugerencias para quitar la pintura

El raspado con pasadas suaves, hacia abajo, dará buenos resultados y ayudará a prevenir la formación de ranuras en la superficie de trabajo.

En algunas pinturas, el calor prolongado sobre las mismas hará que éstas sean más difíciles de quitar. Pruebe varios tiempos de calentamiento unas cuantas veces hasta que usted desarrolle la técnica más apropiada para su aplicación en particular.

La pistola de aire caliente está diseñada para quitar pinturas tanto a base de aceite como de látex.

No quitará manchas o capas de pintura de imprimación impregnadas en la fibra de la madera.

Raspe la pintura tan pronto se ablanda, ya que pronto se enfriará y se endurecerá otra vez.

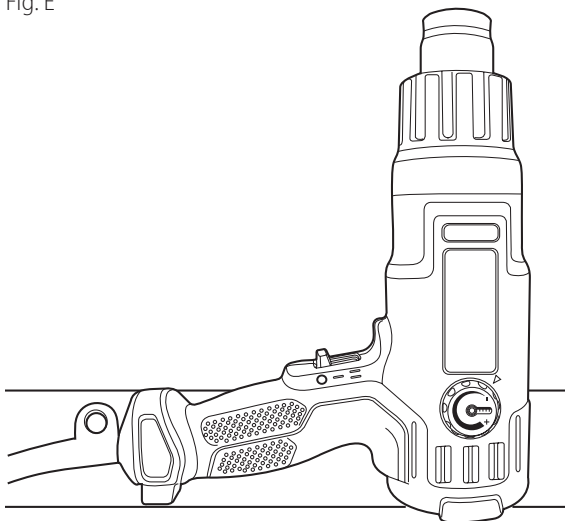
Limpie el borde de su raspador a menudo para mantener un borde limpio y afilado.

Proteja las áreas adyacentes a la que está raspando. Por ejemplo: proteja la puerta con materiales no inflamables si está quitando la pintura al marco de la puerta.

No concentre el calor de la herramienta sobre un cristal de ventana u otras superficies de vidrio. El calor excesivo puede quebrar el vidrio. Use algún material no inflamable para proteger el vidrio cuando le está quitando la pintura a un marco de ventana.

Otros Usos (Fig. E)

Para una operación de manos libres, coloque la pistola de calor sobre una superficie plana como se muestra en la Fig. E.



Aparte de quitar la pintura, la pistola de aire caliente tiene muchos otros usos. Utilícelo para suavizar el linóleo y las baldosas de piso y para aflojar adhesivos sensibles al calor. Es perfecta para usar con tubería termocontraíble y en cualquier parte donde usted necesite una fuente de calor portátil. Hasta lo puede utilizar para derretir el agua congelada en tuberías de metal.

Los usos automotores incluyen reducir el tiempo de preparación de material de relleno de carrocerías o tiempo de secado de las pinturas (se debe seguir las recomendaciones del fabricante).

Se debe tener precaución cerca de gasolina, líquidos automotores, neumáticos, juntas, tapizados, mangueras, etc. para evitar daños o incendios. Siempre tenga presente que esta herramienta puede encender materiales inflamables y ablandar o derretir otros. Evite el sobrecalentamiento de materiales inflamables adyacentes como madera, aislamiento, cubiertas de cables eléctricos o plástico. Descongele únicamente aquellas secciones de tubería metálica que estén completamente expuestas. No intente descongelar tuberías que estén dentro de muros, pisos, techos o encerradas de alguna otra forma. No intente descongelar tuberías que estén envueltas con aislamiento.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Limpieza



ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones,

ESPAÑOL

utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.



ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Reparaciones



ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica PORTER-CABLE® u en un centro de mantenimiento autorizado PORTER-CABLE®. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.portercable.com/register.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE® reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto por tres años a partir de la fecha de compra para herramientas (dos años para baterías). Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.portercable.com o llame al (888) 848-5175. Esta garantía no se aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE® están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE® mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por el uso normal, gratuitamente, en cualquier momento durante el primer año a partir de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta eléctrica PORTER-CABLE® por cualquier motivo, podrá devolverla hasta 90 días después de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero, sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio web a fin de obtener esa información.

Para registrar su herramienta para el servicio de garantía, visite nuestro sitio web en www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

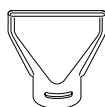
Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

Accesorios



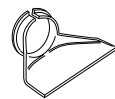
ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE®, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por PORTER-CABLE®.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con PORTER-CABLE®, llame al 1-888-848-5175.



BOQUILLA DE ABANICO

Provee una distribución más amplia de aire caliente, para trabajar sobre superficies grandes, pisos, puertas, etc.



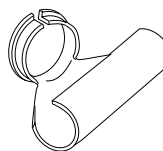
PROTECTOR DE VIDRIO

Es más seguro si se trabaja cerca de vidrio. Distribuye el calor alejado del área que se quiere proteger.



BOQUILLA CÓNICA

Para operaciones de precisión - concentra el aire sobre un área de superficie más pequeña.



REFLECTOR DE CARRETE

Distribuye el aire uniformemente alrededor de todo el objeto. Ideal para soldar tuberías, sellar cables eléctricos por contracción.



ATENCIÓN: Estas boquillas permanecen calientes después de usarlas. Tenga cuidado al manipularlas.

DÉPANNAGE

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.portercable.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance PORTER-CABLE® au **1-888-848-5175**.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil refuse de démarrer.	Cordon d'alimentation non branché.	Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
	Le fusible du circuit est grillé.	Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation PORTER-CABLE® ou un centre de réparation autorisé.)
	Le disjoncteur est déclenché.	Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation PORTER-CABLE® ou un centre de réparation autorisé.)
	Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation PORTER-CABLE® ou à un centre de réparation autorisé.

Porter-Cable®, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
Copyright © 2017

05/17

Part No. N535288